

**((Prière de respecter le délai de publication: mardi 20 juin 2017, 20h00))**

## Communiqué de presse

2° Building Award 2017 – Des ingénieurs et des entreprises récompensés dans six catégories

# Une passerelle mobile brevetée d'accès au Jet d'eau de Genève remporte le prix final

Berne / Lucerne, 20 juin 2017. **Ce ne sont pas les grands projets complexes nominés, érigés en Suisse alémanique, à Hambourg ou encore en Turquie, qui ont fait fureur lors de la cérémonie du Building Award 2017, mais la petite passerelle mobile – quelque 12 mètres de long – d'accès au Jet d'eau de Genève, symbole de la ville. «L'équipe d'ingénieurs du bureau INGENI SA a réussi un tour de force. L'art de l'ingénieur s'illustre très souvent au travers de solutions simples et logiques, mais fascinantes», a souligné Urs von Arx, initiateur du prix et président de la fondation bilding responsable de l'événement. Pour sa deuxième édition qui a attiré plus de 780 participants, le Building Award est déjà devenu la plus grande manifestation de la branche suisse de l'ingénierie et de la construction. Les festivités de remise du prix au Centre de culture et de congrès de Lucerne étaient orchestrées par l'animatrice et ancienne Miss Suisse Christa Rigozzi.**

Récompensant des prestations d'ingénieur à la fois remarquables et novatrices, le jury – composé de treize personnalités éminentes et placé sous la présidence du prof. René Hüsler, directeur de la Haute école de Lucerne – a décerné un prix dans chacune des six catégories de concours. Font partie des lauréats les entreprises d'ingénierie et de planification suivantes:

- Schnetzer Puskas International AG, Bâle: Philharmonie de l'Elbe, Hambourg (catégorie Génie civil)
- INGENI SA, Carouge: Nouvelle passerelle mobile d'accès au Jet d'eau de Genève (catégorie Construction d'infrastructures)
- Dr. Eicher+Pauli AG, Liestal: Nouvelle centrale thermique à biomasse pour la boulangerie industrielle de la Coop, Schafisheim (catégorie Technique de l'énergie et du bâtiment)
- Dr. Lüchinger+Meyer Bauingenieure AG, Zurich: Projet de recherche à l'échelle 1:1, Arch\_Tec\_Lab-Neubau, EPF Zurich (catégorie Recherche et développement)
- WaltGalmarini AG, Zurich, avec les jeunes ingénieurs Michael Büeler et Silvan Heggli: Toiture de la scène du NON-OpenAir, Meggen (catégorie Jeunes professionnels)
- Stiftung tunSchweiz, Bâle: Expositions événementielles autour de la technique, pour garçons et filles entre 6 et 13 ans (catégorie Promotion de la relève dans le domaine de la technique)

Le lauréat final est le bureau INGENI SA, avec l'équipe de sa succursale de Carouge (GE), pour la nouvelle passerelle mobile d'accès au Jet d'eau de Genève.

Tous les projets lauréats ainsi que les projets nominés par le jury et les équipes sont présentés sous le lien suivant: [http://building-award.ch/cont/nominationen\\_2017.html](http://building-award.ch/cont/nominationen_2017.html)

Le Building Award est le prix suisse récompensant des prestations exceptionnelles d'ingénieurs de la construction. Le Building Award accorde une importance particulière à la promotion de la relève professionnelle des ingénieurs; aussi deux catégories ont-elles expressément été créées à cet égard: la catégorie «Jeunes professionnels» ainsi que la catégorie «Promotion de la relève dans le domaine de la technique».

**René Hüsler, président du jury: récompenser la force d'innovation, l'originalité et la résolution créative des problèmes**

«Le jury a établi une grille claire de critères. Cette grille nous a permis d'avancer étape par étape avec l'objectif de sélectionner les ouvrages qui – du point de vue ingénierial – font preuve de force d'innovation, d'originalité et de résolution créative des problèmes», explique René Hüsler, président du jury, ingénieur-informaticien dipl. EPF/ETS, directeur de la Haute école de Lucerne.

Le Building Award est soutenu par l'organisation professionnelle *Infra Suisse*, la *Société suisse des entrepreneurs (SSE)* et l'*Union suisse des sociétés d'ingénieurs-conseils (USIC)*. D'autres organisations, associations ou entreprises suisses de renom ont par ailleurs rejoint le prix en qualité de partenaires. La fondation *building*, laquelle promeut la relève professionnelle des ingénieurs de la construction, se charge de l'organisation et de la tenue de la manifestation.

## **building**

Fondation suisse pour la promotion de  
la relève des ingénieurs de la construction

La fondation suisse pour la promotion de la relève des ingénieurs de la construction (*building*) est l'organisatrice du Building Award. Fondée en 2006 à l'initiative et avec des fonds de l'Union suisse des sociétés d'ingénieurs-conseils (*USIC*), *building* est une fondation d'intérêt général. Son objectif principal est la promotion et le soutien de la relève professionnelle des ingénieurs de la construction, en particulier dans les disciplines d'ingénieur civil, d'ingénieur électricien et d'ingénieur CVCS. De concert avec les cinq associations qui la soutiennent – l'*USIC*, *Infra Suisse*, la *Société suisse des entrepreneurs (SSE)*, *Swiss Engineering UTS* et le *Groupe de l'industrie suisse de la technique du bâtiment (GITB)* –, la fondation *building* souhaite renforcer le nombre des apprentis potentiellement aptes à des études d'ingénieurs et celui des étudiants. Elle entend donner une meilleure image des professions d'ingénieur et créer des exemples à suivre. Enfin, elle veut encourager davantage de femmes à embrasser une carrière d'ingénieure.

Urs von Arx, président de la fondation *building*, est l'initiateur du Building Award.

**((Prière d'insérer: éloge du lauréat final))**

Passerelle d'accès au Jet d'eau de Genève

«Les lauréats des différentes catégories illustrent au travers de leurs remarquables projets le spectre impressionnant de l'art de l'ingénierie suisse. Toutes ces réalisations affichent une très haute qualité, des idées innovantes ainsi qu'une mise en œuvre de premier ordre.

Si cette année, le choix du lauréat final n'aura pas été aisé pour le jury, ce dernier a finalement désigné à l'unanimité, après d'intenses discussions, la passerelle d'accès au Jet d'eau de Genève. Cette décision repose notamment sur le fait que ce projet incarne par excellence les objectifs du Building Award et présente de manière saisissante les prestations des ingénieurs.

Judit Solt, membre du jury, a fait un éloge détaillé de ce concept unique à l'échelle mondiale – un concept d'une simplicité et d'une évidence lumineuses, directement intelligible à tous. On serait même enclin à se demander comment un tel système de pont mobile n'a pas été inventé depuis longtemps déjà et pourquoi les mêmes principes de base ont toujours prévalu durant des siècles.

Les lauréats ont su dépasser l'histoire. Grâce à une réflexion critique sur l'existant et les solutions séculaires, ils ont trouvé une réponse qui à l'avenir, permettra certainement de relier de manière flexible les rives d'autres cours d'eau.

Nous adressons nos vives félicitations aux lauréats, qui ont su rendre visible l'art de l'ingénieur.»

Prof. René Hüsler, président du jury

**Autres renseignements**

- **Urs von Arx** (urs.vonarx@hbm.ch)  
Initiateur du Building-Award et président du conseil de fondation de bilding, tél. 044 308 98 99
- **Prof. René Hüsler** (rene.huesler@hslu.ch)  
Président du jury du Building Award, tél. 041 757 68 00

**Note à l'attention de la rédaction:** Il est possible d'obtenir des photos de la remise du prix et des différents projets. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition pour convenir d'entretiens particuliers avec les lauréats et lauréates, ou pour toute autre demande de votre part.

Oehen PR Schweiz AG  
Tél. 043 541 10 07  
[office@oehen.ch](mailto:office@oehen.ch)

**building – Fondation suisse pour la promotion de la relève des ingénieurs de la construction**

Secrétariat: Effingerstrasse 1, Case postale, 3001 Berne, tél. 031 970 08 83, courriel: [info@building.ch](mailto:info@building.ch)  
[www.bilding.ch](http://www.bilding.ch) / [www.building-award.ch](http://www.building-award.ch) / [www.uningenieurcest](http://www.uningenieurcest)